



## CHAPITRE 140

Loi concernant La commission scolaire  
de Senneterre

[Sanctionnée le 19 décembre 1956]

## CHAPTER 140

An Act respecting The school board of  
Senneterre

[Assented to, the 19th of December, 1956]

Préam-  
bule.

**A**TTENDU que Les commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de Senneterre, dans le comté d'Abitibi-Est, ont, par leur pétition, représenté que leurs revenus sont insuffisants pour rencontrer les exigences de leurs écoles et qu'il est devenu nécessaire de les augmenter;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Taxe  
d'éduca-  
tion  
autorisée.

**1.** Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Senneterre, dans le comté d'Abitibi-Est, sont autorisés à imposer et prélever, par résolution, en sus de toute autre taxe, une taxe spéciale de un pour cent, dite taxe d'éducation, de même nature et conforme aux dispositions de la Loi de l'impôt sur la vente en détail (Statuts refondus, 1941, chapitre 88 et ses amendements).

Percep-  
tion, etc.

**2.** Ladite taxe est prélevée et perçue en même temps, de la même manière, aux mêmes conditions et avec les mêmes exemptions et les mêmes sanctions que la taxe perçue en vertu dudit chapitre 88 des Statuts refondus de 1941 et ses amendements.

Conven-  
tions.

**3.** Les commissaires d'écoles sont autorisés à faire des conventions avec le

Preamble.

**W**HEREAS The school commissioners for the school municipality of Senneterre, in the county of Abitibi-East, have, by their petition, represented that their revenues are insufficient to meet the requirements of their schools and it has become necessary to increase them;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Education  
tax au-  
thorized.

**1.** The school commissioners for the municipality of Senneterre, in the county of Abitibi-East, may, by resolution, impose and levy, in addition to any other tax, a special tax of one per cent, called education tax, of the same kind and in accordance with the provisions of the Retail Sales Tax Act (Revised Statutes, 1941, chapter 88 and its amendments).

Collec-  
tion, etc.

**2.** The said tax shall be levied and collected at the same time, in the same manner, on the same conditions and with the same exemptions and sanctions as the tax levied under the said chapter 88 of the Revised Statutes of 1941 and its amendments.

Agree-  
ments.

**3.** The school commissioners are authorized to enter into agreements with

ministre des finances de la province pour la perception de la taxe dont l'imposition est permise par la présente loi.

Stipulations.

Ces conventions peuvent stipuler qu'il sera permis au secrétaire-trésorier des commissaires d'écoles d'examiner tous rapports ou états fournis en vertu des dispositions de la Loi de l'impôt sur la vente en détail (Statuts refondus, 1941, chapitre 88 et ses amendements).

Droits transportés.

Ces conventions pourront autoriser le ministre des finances de la province à exercer tous les droits des commissaires d'écoles concernant la perception de la taxe d'éducation et les poursuites pour infraction à la présente loi.

Dispositions applicables.

4. L'article 28 du chapitre 88 des Statuts refondus, 1941 et ses amendements (Loi de l'impôt sur la vente en détail), est déclaré applicable à la taxe d'éducation imposée par les commissaires d'écoles en vertu de la présente loi, *mutatis mutandis*.

Partage.

5. Le revenu annuel perçu par Les commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de Senneterre, dans le comté d'Abitibi-Est, sera, après déduction des dépenses encourues par lesdits commissaires pour l'imposition et la perception de ce revenu, partagé tous les trois mois, par lesdits commissaires et les syndics de la municipalité scolaire dissidente de Lac Tiblemont, dans le comté d'Abitibi-Est, au prorata du nombre d'enfants de chacune des dénominations religieuses, catholiques romaine et protestante, respectivement, résidant dans le territoire commun aux commissaires et aux syndics et fréquentant les écoles soumises à leur contrôle.

Décision du surintendant.

A défaut d'entente entre les parties, pour établir cette proportion, la décision du surintendant de l'instruction publique, à ce sujet, est définitive.

Entrée en vigueur.

6. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

the Minister of Finance of the Province for the collection of the tax the imposition of which is authorized by this act.

Such agreements may stipulate that the secretary-treasurer of the school commissioners shall be permitted to examine all reports or statements furnished under the provisions of the Retail Sales Tax Act (Revised Statutes, 1941, chapter 88 and its amendments).

Such agreements may authorize the Minister of Finance of the Province to exercise all the rights of the school commissioners respecting the collection of the education tax and proceedings for infringement of this act.

4. Section 28 of chapter 88 of the Revised Statutes, 1941 and its amendments (Retail Sales Tax Act) is declared applicable to the education tax imposed by the school commissioners under this act, *mutatis mutandis*.

5. The annual revenue collected by The school commissioners for the school municipality of Senneterre, in the county of Abitibi-East shall, after deduction of the expenses incurred by the said commissioners for the imposition and collection of such revenue, be shared every three months by the said commissioners between themselves and the trustees for the non-conformist school municipality of Lac Tiblemont, in the county of Abitibi-East proportionately to the number of children of each of the Roman Catholic or Protestant religious denominations, respectively, residing in the territory common to the commissioners and the trustees and attending the schools under their control.

In the absence of any agreement between the parties to establish such proportion, the decision of the Superintendent of Education in this matter shall be final.

6. This act shall come into force on the day of its sanction.

Stipulations.

Rights transferred.

Provisions to apply.

Apportionment.

Decision of superintendent.

Coming into force.